

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
1 May 2020
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**Семьдесят шестая сессия**

Бангкок, 21 мая 2020 года

Пункт 5j предварительной повестки дня*

Обзор хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе: статистика**Доклад о пятом совещании Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе****Записка секретариата***Резюме*

Настоящий доклад о работе Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе содержит краткие сведения о ее обсуждениях и рекомендациях, касающихся среднесрочного обзора Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы), подготовки ко второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая должна состояться 6–9 октября 2020 года, а также рабочих соглашений для Региональной руководящей группы.

На Конференции министров будет рассмотрен ход достижения целей Десятилетия; системы регистрации актов гражданского состояния будут пропагандироваться в качестве основы для управления правосубъектностью и будет рассмотрена проблема интеграции регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальные и международные программы развития, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Для облегчения подготовки ко второй Конференции министров группа на своем пятом совещании, состоявшемся 17–19 сентября 2019 года, Региональная руководящая представила конкретные рекомендации государствам-членам, партнерам по развитию и секретариату. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, возможно, примет к сведению эти рекомендации.

* ESCAP/76/L.1/Rev.1.



I. Общая информация

1. Азиатско-тихоокеанское десятилетие регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы) было провозглашено на Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, состоявшейся в Бангкоке в ноябре 2014 года. Министры и представители, собравшиеся на Конференции министров, также провозгласили общее видение того, что к 2024 году все люди в Азиатско-Тихоокеанском регионе получают преимущества от универсальных и гибких систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, что будет способствовать реализации их прав и поддержке благого управления, здоровья и развития. Кроме того, они также одобрили Региональную основу действий в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

2. С тех пор правительства многих стран добились значительного прогресса в достижении целей и задач Региональной рамочной программы действий. На своей семьдесят четвертой сессии Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) приняла резолюцию 74/8, в которой она постановила созвать в 2020 году вторую Конференцию министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе для обзора среднесрочного прогресса в реализации Региональных рамок действий. В резолюции отмечается, что, несмотря на значительный прогресс, многие члены и ассоциированные члены по-прежнему сталкиваются с проблемами в достижении целей Десятилетия и что существует настоятельная необходимость совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для устойчивого и всеохватывающего развития в регионе¹.

3. На второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе представители рассмотрят будущее направление усилий, включая содействие развитию регистрации актов гражданского состояния в качестве основы для правосубъектности, а также вопросы согласования обязательств Десятилетия в нынешнем глобальном контексте развития. Они также подтвердят приверженность членов и ассоциированных членов Региональной основы действий.

4. После провозглашения Десятилетия и одобрения Региональной рамочной программы действий на Конференции министров 2014 года произошли большие изменения в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в частности в том, что касается управления

¹ Региональная руководящая группа по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе провела чрезвычайное дополнительное совещание 24 апреля 2020 года в ответ на продолжающийся кризис, обусловленный коронавирусом заболеванием (COVID-19), и его последствия для Конференции министров. В приложении к настоящему документу содержится резюме ключевых обсуждений и рекомендаций этого заседания.

правосубъектностью, и необходимо уточнить связь между этим управлением и регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения.

II. Отчет о пятом совещании Руководящей группы

5. На своем пятом совещании, состоявшемся 17–19 сентября 2019 года, Руководящая группа предоставила секретариату и партнерам по вопросам развития руководящие указания относительно ответов стран на вопросник по среднесрочному обзору и продолжила подготовку к Конференции министров. Пятое совещание было последним заключительным совещанием Руководящей группы в период 2015–2019 годов. На своем пятом пленарном заседании 31 мая 2019 года Комиссия утвердила список членов Региональной руководящей группы на период 2020–2024 годов.²

6. Члены Региональной руководящей группы определили ключевые тематические области для Конференции министров, посоветовали дать указания относительно ее формата, а также выбрали Председателя, заместителей Председателя и Докладчика на вторую половину Десятилетия (2020–2024 годы) и приняли решение о направлении ее работы.

7. На совещании присутствовали представители следующих членов и ассоциированных членов: Армении; Австралии; Афганистана; Бангладеш; Бутана; Вануату; Грузии; Индии; Индонезии; Ирана (Исламской Республики); Казахстана; Камбоджи; Кирибати; Лаосской Народно-Демократической Республики; Малайзии; Монголии; Новой Зеландии; Пакистана; Соединенных Штатов Америки; Таиланда; Узбекистана; Фиджи; Филиппин и Шри-Ланки. На встрече также присутствовали члены, которые являются представителями следующих партнеров по развитию: инициативы «Данные в интересах здравоохранения» благотворительной организации Блумберга; Тихоокеанского сообщества (от имени Брисбенской группы согласия); «План Интернешнл»; Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); «Жизненные стратегии»; Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ); Группы Всемирного банка; и «World Vision International». В качестве наблюдателей присутствовали представители следующих организаций: Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»); Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

8. Представители Экономической комиссии для Африки (ЭКА); Центра передового опыта в области систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и Статистического отдела, Департамент секретариата по экономическим и социальным вопросам, выступили с презентациями на совещании через веб-линк.

² См. ESCAP/75/22.

А. Подготовительный процесс к среднесрочному обзору Азиатско-Тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы: национальный среднесрочный доклад о ходе работы

9. Региональная руководящая группа была проинформирована о механизмах оценки прогресса в регионе в рамках среднесрочного обзора Десятилетия.

10. Представители Армении, Фиджи и Афганистана выступили с докладами, в которых они рассказали об уроках, извлеченных из их работы по заполнению своих промежуточных вопросников. Они отметили, что тесное сотрудничество под руководством национального комитета по координации регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения является важным фактором при проверке данных и окончательной доработке вопросника, а также в усилиях по улучшению регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в целом.

11. После этих выступлений Региональная руководящая группа обсудила и определила механизмы предоставления правительствам стран постоянной поддержки для увеличения количества и качества ответов.

Рекомендации

12. Региональная руководящая группа рекомендовала секретариату создать раздел по часто задаваемым вопросам о среднесрочном вопроснике и процессе обзора на веб-сайте регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе по адресу (www.getinthepicture.org) и организовать серию сессий поддержки в форме вебинаров для национальных координационных центров, чтобы помочь правительствам стран в заполнении их среднесрочных вопросников.

13. Были отмечены трудности, с которыми правительства сталкиваются при сборе и представлении ответов на базовый и среднесрочный вопросник, и правительствам было рекомендовано поделиться проектами ответов с секретариатом и партнерами по развитию до окончательной доработки ответов в целях повышения качества.

14. Региональная руководящая группа подчеркнула важнейшую роль, которую Азиатско-тихоокеанское партнерство по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения играет в получении ответов стран на среднесрочную анкету. Региональная руководящая группа особо призвала Партнерство тесно сотрудничать с правительствами стран и устранить пробелы в данных, которые могут помешать заполнению среднесрочных вопросников в полном объеме.

В. Подготовка ко второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе: формат и организация

1. Обсуждения

15. Секретариат ознакомил Региональную руководящую группу с возможными ключевыми темами, идеями для обеспечения участия стран и гражданского общества, специальных тематических сессий и для демонстрации региональных и национальных достижений, а также предложил формат для Конференции министров.

16. Представитель Новой Зеландии выступил с сообщением о возможностях, проблемах и методах привлечения частного сектора к разработке национальных систем регистрации актов гражданского состояния, подчеркнув важную роль, которую играет частный сектор в поддержке гражданских регистраторов в Тихоокеанском регионе, и возможности для компаний частного сектора поддержать Конференцию министров.

17. После выступлений Региональная руководящая группа обсудила предлагаемый формат Конференции министров и предложила ключевые элементы, которые следует включить для обеспечения присутствия министров, включая проведение круглого стола на уровне министров, приглашение основных докладчиков высокого уровня и предоставление возможностей для обучения у других государств-членов с учетом улучшения их систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

2. Рекомендации

18. Региональная руководящая группа рекомендовала провести Конференцию министров в течение четырехдневного периода с 6 по 9 октября 2020 года и организовать трехдневный сегмент для старших должностных лиц с последующим однодневным министерским сегментом³.

19. Отметив важность организаций гражданского общества в поддержке регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, Региональная руководящая группа также рекомендовала провести двухдневный перед Конференцией министров, с 4 по 5 октября 2020 года, Форум гражданского общества возможно с акцентом на молодежь.

20. Региональная руководящая группа согласилась пригласить компании, занимающиеся вопросами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, принять участие в выставках, но не в официальных обсуждениях на Конференции министров.

³ На чрезвычайном заседании (см. приложение) Руководящая группа рекомендовала перенести Конференцию министров на вторую половину 2021 года..

21. Региональная руководящая группа призвала страны-члены и ассоциированные государства-члены продемонстрировать свой прогресс в совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на Конференции министров с тем, чтобы вдохновить другие страны на укрепление их систем и содействие налаживанию взаимного обучения и обмена знаниями. Партнерам по развитию также было рекомендовано использовать выставочное пространство для освещения своей работы и достижений.

С. Ключевые темы для пленарных заседаний Конференции министров

22. В ходе своего совещания в 2018 году Руководящая группа выявила два элемента в качестве имеющих важное значение для увязки обязательств Десятилетия с текущим глобальным контекстом развития: а) интеграция регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в международные и национальные программы развития и б) пропаганда регистрации актов гражданского состояния в качестве основы для обеспечения правосубъектности в интересах всех. Поэтому она согласилась с тем, что этим темам следует уделить дополнительное внимание в рамках подготовительного процесса Конференции министров.

1. Важность регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для достижения целей в области устойчивого развития и инклюзивного развития

23. Секретариат подчеркнул актуальность добровольных национальных обзоров и Повестки дня на период до 2030 года для развития и укрепления национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и отметил, как можно использовать добровольные национальные обзоры для освещения событий в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на национальном, региональном и глобальном уровнях.

24. Представитель Бангладеш выступил с докладом об опыте этой страны, связывающем развитие национальных систем регистрации актов гражданского состояния с реализацией Повестки дня на период до 2030 года. Разработка и интеграция платформы для предоставления услуг в систему регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения послужили основой для достижения там целей в области устойчивого развития. Он подчеркнул важность создания универсальной системы идентификации для использования в государственных службах для оптимизации предоставления услуг.

25. Представитель ЮНИСЕФ представил презентацию о наличии глобальных данных для измерения прогресса в достижении цели 16.9 Повестки дня на период до 2030 года, предусматривающей обеспечение правосубъектности для всех, включая регистрацию рождений. Он подчеркнул необходимость сбора данных регистрации актов гражданского состояния и публикации отчетов о статистике естественного движения населения для мониторинга прогресса в достижении цели 16 в области устойчивого развития и благого управления в целом.

26. Представитель Малайзии представил доклад о своем национальном опыте использования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для оптимизации предоставления государственных услуг. Он упомянул о том, что национальный координационный механизм сыграл важную роль в содействии сотрудничеству между министерствами и что интеграция систем позволила улучшить сбор данных, имеющих отношение к мониторингу целей в области устойчивого развития.

27. Представитель Кирибати выступил с сообщением о национальных усилиях, направленных на повышение доступности услуг, связанных с регистрацией актов гражданского состояния, упомянув проблему решения географических задач в этой стране и существующие механизмы обеспечения национального охвата регистрационными услугами, а также улучшение усилий по сбору данных и доступности услуг.

28. Представитель УВКБ выступил с сообщением о недавнем сегменте высокого уровня, посвященном безгражданству, и о субрегиональных консультациях, посвященных половине срока проведения глобальной кампании за ликвидацию безгражданства в течение десятилетия. Как регистрация рождения, так и выдача национальных документов, удостоверяющих личность, были решающими факторами в глобальных усилиях по предотвращению рождения детей без гражданства. Укрепление систем регистрации актов гражданского состояния в целях ликвидации безгражданства будет способствовать улучшению сбора количественных и качественных данных об уязвимых и маргинализированных группах, включая лица без гражданства.

29. Представитель Австралии выступил с сообщением о национальных усилиях по обеспечению полной регистрации для всех и об информационно-пропагандистских программах, специально предназначенных для охвата коренных народов этой страны. Работа в партнерстве с другими правительственными учреждениями и ключевыми заинтересованными сторонами, включая общинные организации, имела решающее значение для успеха информационно-пропагандистских усилий.

30. Представитель Центра передового опыта в области систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения выступил с докладом о гендерном равенстве и о том, как регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения поддерживают усилия по сокращению гендерного неравенства, отметив, что женщины реже, чем мужчины, имеют правосубъектность.

31. Представитель Исламской Республики Иран выступил с докладом о национальном механизме координации регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в котором рассказывал о том, как разработка национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения способствовала развитию межсекторального сотрудничества.

Обсуждения

32. Руководящая группа согласилась с тем, что хорошо функционирующие системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения имеют важное значение для планирования и достижения целей в области устойчивого развития, касающихся социальной интеграции, здравоохранения, образования, гендерного равенства и благого управления. Она также согласилась с тем, что регистрация актов гражданского состояния является лучшим источником постоянных и своевременных данных для мониторинга целей, связанных со многими показателями здоровья, такими как материнская смертность и неинфекционные заболевания.

33. Руководящая группа обсудила конкретные темы, заслуживающие внимания Конференции министров, в том числе регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения в качестве инструмента для обеспечения охвата и устранения барьеров на стороне спроса и предложения для достижения полной и универсальной регистрации актов гражданского состояния. Руководящая группа согласилась с тем, что регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения являются ускорителем достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения всеобщего охвата.

2. Регистрация актов гражданского состояния как основание для правосубъектности

34. Представитель ЮНИСЕФ выступил с сообщением о роли правосубъектности и регистрации рождений в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Регистрация рождения укрепляет права ребенка, позволяет детям доказывать свой возраст, определять свои семейные связи, выполнять гражданские обязанности и получать доступ к социальным услугам. Службы регистрации актов гражданского состояния важны для создания и обеспечения устойчивости дополнительных систем идентификации граждан.

35. Представитель ЭКА заявил, что Группа экспертов Организации Объединенных Наций по правосубъектности достигла консенсуса в отношении определения термина «правосубъектности». Представитель также отметил важность использования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в качестве основы для национальных систем управления идентификацией и рассказал о целостном подходе к увязке отдельных функций.

36. Представитель Группы Всемирного банка выступил с сообщением о правосубъектности, цифровой идентичности и связи между системами идентификации и регистрации актов гражданского состояния. Было подсчитано, что у 1 млрд. человек во всем мире не было никаких основополагающих учетных данных, удостоверяющих их личность, таких как национальное удостоверение личности или свидетельство о рождении. Системы регистрации актов гражданского состояния играют важную роль в увязке потоков населения с данными в системах идентификации.

37. Представитель Индонезии выступил с сообщением об опыте увязки национальной системы идентификации страны с системой регистрации актов гражданского состояния. Правительство выполняет поставленную в 2019 году задачу по регистрации и выдаче свидетельств о рождении для 85 процентов детей в возрасте до 18 лет. Полнота регистрации значительно варьируется в зависимости от географического положения, и в связи с достижением охват возник ряд задач, касающихся доступа и организации. Целевая группа, отвечающая за надзор за национальной стратегией управления народонаселением и ускорением развития статистики естественного движения населения, добивается прогресса в своих усилиях по координации. Три цели национальной стратегии были приведены в соответствие с тремя целями Региональной основы действий.

38. Представитель Таиланда выступил с сообщением о национальном удостоверении личности и его связи с системой регистрации актов гражданского состояния страны. Интеграция регистрации актов гражданского состояния и национальных систем идентификации считалась основой для успешного достижения всеобщего охвата услугами здравоохранения. Представитель сказал, что данные статистики естественного движения населения улучшились после того, как реестр актов гражданского состояния начал предоставлять данные о регистрации рождений и смертей в национальное статистическое управление.

39. Представитель Исламской Республики Иран выступил с сообщением о проблемах страны, связанных с широким использованием информации, удостоверяющей личность, и информации, позволяющей установить личность, и о том, как решаются эти проблемы. Были отмечены задачи компьютеризации бумажных документов, записей и служб, выдающих удостоверения личности.

40. Представитель Монголии выступил с докладом о национальной интеграции регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с системами идентификации. Разработка национальной концепции оцифровки процесса регистрации, включая его цели «один гражданин, одна регистрация», частично совпадала с проведением Десятилетия. Представитель также подробно рассказал о процессе интеграции управляемых правительством баз данных в Монголии и об улучшениях в учете информации о естественном движении населения.

41. Представитель Камбоджи выступил с сообщением о программной стратегии осуществления Национального стратегического плана идентификации (2017–2026 годы), целью которой было руководство ускорением усилий правительства по повышению уровня регистрации рождений и идентификации в стране. Представитель отметил существующий механизм систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также задачи по решению проблем, связанных с обеспечением регистрации для всех, включая разработку интегрированной системы.

a) Обсуждения

42. Руководящая группа обсудила проблемы и возможности заинтересованных сторон в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в связи с расширением разработки систем управления идентификацией. Она также обсудила возможное приглашение агентств по управлению идентичностью на Конференцию министров и методы сужения сферы охвата и определений правосубъектности, цифровой идентичности, управления идентификацией и гражданской идентификации. Кроме того, она обсудила важность конфиденциальности и защиты конфиденциальности, а также вопрос о том, следует ли в ходе Конференции министров рассмотреть применения биометрии в управлении идентификацией.

b) Рекомендации

43. Руководящая группа рекомендовала следующие три темы для Конференции министров и ее итогового документа: а) включение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальные и международные повестки дня в области развития, в том числе Повестку дня на период до 2030 года; б) содействие регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в качестве основы для национальных инициатив в области правосубъектности; и с) доклад о прогрессе, достигнутом с начала Десятилетия в 2015 году, на основе вопросников среднесрочного обзора.

44. Руководящая группа рекомендовала подготовить справочные документы для Конференции министров по трем ключевым темам и призвала партнеров по развитию поддержать эти усилия.

D. Дополнительные темы для пленарных заседаний на Конференции министров

45. Руководящая группа изучила актуальность текущих вопросов для осуществления Региональной основы действий, включая цели и задачи, этапы осуществления и области действий, с целью определения дополнительных тем для обсуждения и принятия решений на Конференции министров.

46. Представители Новой Зеландии и Филиппин, а также секретариата выступили с сообщениями о мерах финансирования, партнерских отношениях между государственным и частным секторами и о необходимости укрепления кадрового потенциала для создания и поддержания хорошо функционирующих систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

47. Представитель «Plan International» выступил с докладом о трансформации традиционных моделей регистрации актов гражданского состояния с помощью инновационных технологий и инструментов. Были отмечены как менее, так и более серьезные проблемы с внедрением технологических инноваций, в том числе гибкость внутри администраций и финансовые или юридические ограничения прогресса.

48. Представители Австралии, Грузии и Казахстана выступили с сообщениями о соответствующих национальных усилиях их стран по использованию записей актов гражданского состояния для составления отчетов о статистике естественного движения населения. Представитель Грузии рассказал о процессе оцифровки записей и создании электронной системы, а также о выгодах этого для качества данных и подготовки полных и своевременных отчетов о статистике естественного движения населения в этой стране. Представитель Австралии отметил важность процесса обмена данными, в том числе меморандумов о взаимопонимании между учреждениями для поддержки потока данных, а также роли национального комитета по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в создании национального минимального набора данных по рожденьям, смертям и причины смерти. Представитель Казахстана рассказал об основных улучшениях в национальных процессах регистрации рождений и смертей, включая использование электронной регистрации в качестве средства устранения пробелов в охвате.

49. Представитель Индии выступил с сообщением о нынешних проблемах и национальном прогрессе в деле отражения и регистрации случаев естественного движения населения. Был достигнут ряд улучшений, включая создание общенациональной базы данных для мониторинга рождений и смертей в медицинских учреждениях, разработку единого программного обеспечения для использования регистраторами актов гражданского состояния при регистрации рождений и смертей, перевод учебных пособий на 13 языков для оказания помощи ответственным за регистрацию и усилия по интеграции технических приложений на национальном уровне для консолидации данных.

50. Представитель ВОЗ выступил с сообщением о Международной классификации болезней, 11-я редакция, которая является инструментом организации для отчетности и мониторинга заболеваний. В последней редакции улучшен пользовательский интерфейс, обновлен научный контент, включены ссылки на другие соответствующие классификации и терминологии, а также обеспечена многоязычная поддержка перевода. Представитель также рассказал о разработке и в общих чертах изложил учебную программу по свидетельствам о смерти для обучения студентов-медиков, а также отметил важность определения причин смерти для юридических, статистических и эпидемиологических соображений.

51. Представитель «Vital Strategies» выступил с докладом об использовании вербальной аутопсии в контексте Региональной основы действий. Информация о причинах смерти важна для мониторинга прогресса по целям и задачам в области устойчивого развития, например, задачи 3.1 по ликвидации материнской смертности, задачи 3.3 по прекращению эпидемий и задачи 11.5 по снижению смертности от стихийных бедствий. Учитывая, что большинство из 60 млн. ежегодных смертей в мире происходили вне медицинских учреждений и без участия практикующих врачей, использование вербальной аутопсии очень важно.

1. Обсуждения

52. Руководящая группа обсудила наиболее неотложные и важные вопросы, которые должны быть рассмотрены в ходе заседаний Конференции министров. Обсуждение было сосредоточено на роли сектора здравоохранения и национальных статистических управлений и необходимости подчеркнуть стратегическую связь между информацией о естественном движении населения, регистрацией случаев смерти и информацией о причинах смерти.

53. Руководящая группа также обсудила вопрос о необходимости переформулирования задачи 3.Е по вербальной аутопсии Региональной основы действий для дальнейшего согласования ее с целями в области устойчивого развития и практикой использования вербальной аутопсии.

54. Руководящая группа отметила, что цели в области устойчивого развития ставят перед государствами-членами амбициозную задачу подготовки большого количества соответствующих, надежных и своевременных данных. Одна из стратегий решения этой проблемы заключалась в том, чтобы максимально использовать существующие источники данных, такие как данные регистрации актов гражданского состояния, которые уже создавались для других целей. Со времени начала Десятилетия несколько государств-членов подготовили свои первые доклады о статистике естественного движения населения на основе данных регистрации актов гражданского состояния.

55. Руководящая группа обсудила вопросы, касающиеся надлежащего типа и объема информации, содержащейся в свидетельствах о рождении, выдаваемых родителям после регистрации рождения ребенка. Она также рассмотрела проект справочной записки, распространенной перед пятым совещанием, в которой вопросы конфиденциальности и конфиденциальности данных были рассмотрены в контексте регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, включая обмен данными между учреждениями и организациями, хранение данных и вопрос о согласии.

56. Руководящая группа обсудила лучший метод демонстрации инноваций на Конференции министров и необходимость проведения сессии, посвященной инновациям, для освещения новых разработок и практики.

57. Руководящая группа обсудила важность гендерной проблематики в рамках регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и особо отметила тематические исследования о взаимосвязи между регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, с одной стороны, и гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин и девочек, с другой, в том числе то, как эти тематические исследования могут быть полезны для Конференции министров.

58. Руководящая группа подчеркнула необходимость обсуждения затрат и финансирования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и определения затрат и выгод использования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного

движения населения при предоставлении государственных услуг, а также для обеспечения устойчивости и точности национальных систем идентификации.

59. Руководящая группа подчеркнула важнейшую роль Азиатско-тихоокеанского партнерства по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в поддержке усилий по улучшению ситуации в странах.

2. Рекомендации

60. Руководящая группа сочла следующие темы наиболее актуальными для областей действий Региональной основы действий и предложила их для включения в пленарные заседания Конференции министров: роль сектора здравоохранения и выгоды для него от системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; роль данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для надлежащего управления; инновации для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; гендерная составляющая и регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения; расходы и финансирование в сфере регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и поддержка партнеров по вопросам развития в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения⁴.

Е. Другие вопросы для рассмотрения на Конференции министров

61. Представитель Тихоокеанского сообщества выступил с докладом об использовании инструментов и руководств, разработанных ВОЗ, для оценки механизмов улучшения в контексте островных государств Тихого океана. Принятие процессно-ориентированного подхода к анализу систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения привело к разработке рекомендаций и идей для перестройки и совершенствования системы. Использование картирования бизнес-процессов может быть средством продвижения анализа улучшений.

62. Представитель инициативы «Данные в интересах здравоохранения» благотворительной организации Блумберга выступила с докладом об инструментах юридического обзора, доступных правительствам для использования при изучении правовых основ систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

63. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики выступил с докладом о национальной правовой базе в стране, отметив прогресс, достигнутый после разработки национального плана действий по совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и подробного плана действий с изложением основных этапов осуществления в период 2020–2030 годов.

⁴ На чрезвычайном заседании (см. приложение) Руководящая группа рекомендовала провести в ходе Конференции министров дополнительное заседание по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения и COVID-19.

1. Обсуждения

64. Руководящая группа сочла следующие темы актуальными для возможного включения в специальные сессии или параллельные мероприятия на Конференции министров: метод картирования бизнес-процессов для анализа систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; национальное и региональное трансграничное сотрудничество между соответствующими заинтересованными сторонами; процесс и инструменты для пересмотра законодательства, в том числе в отношении вопросов конфиденциальности и конфиденциальности данных; насколько эффективно функционирующие системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения усиливают меры по ликвидации безгражданства; использование Международной классификации болезней, 11-я редакция; имеющиеся механизмы финансирования для развития и укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; роль биометрии в области идентификации; использование вербальной аутопсии для сбора данных о смерти; использование цифровых сертификатов; и системная интеграция, включая интеграцию данных и обмен данными между агентствами и министерствами.

2. Рекомендации

65. Руководящая группа рекомендовала, чтобы Конференция министров включала несколько параллельных мероприятий и выставочную площадку для охвата дополнительных тем. Она призвала государства-члены продемонстрировать свои достижения первой половины Десятилетия, включая примеры успешной деятельности и передовой опыт.

F. Итоговый документ Конференции министров

66. Секретариат выступил с сообщением о разработке итогового документа второй Конференции министров. Он отметил уроки, извлеченные из Конференции министров, состоявшейся в 2014 году, и описал основные цели итогового документа, в том числе его использование в информационно-пропагандистской деятельности, освещении обязательств высокого уровня и отчетности в контексте Региональной основы действий, а также его применение в качестве справочного документа организациями гражданского общества.

67. После выступлений Руководящая группа обсудила, как в итоговом документе лучше всего отразить связь между регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения и ключевыми глобальными или региональными договорами, заключенными с 2014 года. Она также обсудила вопрос о том, как итоговый документ может отражать приоритетные области поддержки для оставшейся части Десятилетия и какие конкретные формулировки, идеи и элементы следует использовать при его составлении.

Рекомендации

68. Руководящая группа рекомендовала отразить в итоговом документе второй Конференции министров следующие ключевые элементы: политическая приверженность дальнейшему совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе; региональный прогресс и сохраняющиеся проблемы в достижении национальных целей; интеграция регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в процесс осуществления Повестки дня на период до 2030 года; пропаганда регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения как основы правосубъектности; связь между регистрацией актов гражданского состояния, сектором здравоохранения и показателями общественного здравоохранения; необходимость систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для предоставления услуг; содействие сотрудничеству Юг-Юг; приверженность мониторингу и оценке показателей системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и субрегиональные разработки и стратегии в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Г. Содействие участию в Конференции министров для поддержки ускоренного прогресса

69. Руководящая группа провела анализ для определения методов обеспечения того, чтобы Конференция министров привлекла надлежащую аудиторию для достижения цели ускорения действий по улучшению регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в регионе.

1. Обсуждения

70. Руководящая группа подчеркнула необходимость организации коротких брифингов для участников министерского уровня по соответствующим вопросам. Она также подчеркнула, что справочная документация для сессий будет иметь ключевое значение при подготовке участников.

71. Появилось множество творческих идей для привлечения видных основных докладчиков, выявления лидеров в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и демонстрации отдельных историй, чтобы подчеркнуть важность регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

72. Руководящая группа подчеркнула необходимость того, чтобы делегации стран на Конференции министров отражали разнообразие и многосекторальный характер этого вопроса и включали представителей нескольких учреждений, поскольку регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения являются важнейшей функцией правительства, оказывающей глубокое воздействие на повседневную жизнь людей и будущее развитие стран.

2. Рекомендации

73. Руководящая группа подчеркнула важность формирования надлежащих страновых делегаций в соответствии с общегосударственным подходом к совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и отметила свою совместную ответственность с партнерами по развитию и секретариатом за содействие достижению этих результатов, в том числе посредством целенаправленной пропаганды и мониторинга приглашений.

74. Руководящая группа обратилась за поддержкой к Азиатско-тихоокеанскому партнерству по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в пропагандистских усилиях по расширению участия правительств в Конференции министров, в том числе путем связи со страновыми отделениями членов Партнерства, а также путем финансирования поездок и других мер.

75. Ввиду многосекторального характера регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения членам и ассоциированным членам ЭСКАТО было предложено включить в свои национальные делегации министров и старших должностных лиц, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния, статистику, здравоохранение и планирование, а также представителей других соответствующих министерств, таких как отвечающих за образование или социальное развитие, местных органов власти, неправительственных организаций и гражданского общества, в зависимости от странового контента.

Н. Рабочие механизмы Руководящей группы

76. После выборов и утверждения списка членов на вторую половину Десятилетия (2020–2024 годы) в 2019 году Руководящая группа выбрала следующее руководящее бюро на этот период:

Председатель: Фиджи, г-жа Камни Найдуну, генеральный администратор министерства юстиции

Заместитель Председателя: Афганистан, г-н Хасибулла Мовахед, заместитель Генерального директора по профессиональным вопросам, Центральная статистическая организация

Заместитель Председателя: Армения, г-жа Ани Мхитарян, глава Агентства регистрации актов гражданского состояния, министерство юстиции

Заместитель Председателя: Малайзия, г-жа Назария Бахарудин, заместитель главного статистика (техническое развитие и социальная деятельность), Департамент статистики

Докладчик: Новая Зеландия, г-н Джефф Монтгомери, начальник службы регистрации актов гражданского состояния, министерство внутренних дел.

Приложение

Доклад чрезвычайного заседания Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, проходившего 24 апреля 2020 года

1. Региональная руководящая группа по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и 15 соорганизаторов второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе провели чрезвычайное виртуальное заседание 24 апреля 2020 года для обсуждения воздействия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) в Азии, в районе Тихого океана и в мире на организацию Конференции министров и вопроса о ее возможном переносе. Руководящая группа рассмотрела три сценария: проведение Конференции министров, как запланировано, 6–9 октября в рамках мероприятия с личным участием представителей; проведение Конференции министров, как запланировано, 6–9 октября, но в виртуальном формате; и перенос Конференции министров на 2021 год.

2. С учетом неясности, касающейся ограничений на поездки и запретов на проведение крупных общественных мероприятий, а также бремени пандемии у многих ключевых заинтересованных сторон, участвующих в деятельности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, Руководящая группа рекомендует перенести Конференцию министров на 2021 год, с большим предпочтением второй половине 2021 года.

3. Соорганизаторы Конференции министров согласились, выразив обеспокоенность в связи с тем, что коммуникационные усилия и подготовка к Конференции могут пострадать по той причине, что некоторые ключевые партнеры (а именно: Детский фонд Организации Объединенных Наций; Программа развития Организации Объединенных Наций; Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»); Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; Всемирная организация здравоохранения; Всемирный банк; Тихоокеанское сообщество; Центр передового опыта по системам регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения; Международная организация «Уорлд вижн интернешнл»; Фонд Центра по борьбе с болезнями и их профилактике; Организация «Ключевые стратегии»; инициатива «Данные в интересах здравоохранения» благотворительной организации Блумберга; Организация «План интернешнл»; и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана) занимаются кризисом COVID-19.

4. Тремя основными группами в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения являются сектор здравоохранения, учреждения записи актов гражданского состояния и национальные статистические управления. Борьба с кризисом COVID-19 требует дополнительной работы со стороны министерств здравоохранения, что мешает им в полной мере участвовать в подготовке к Конференции министров и, скорее всего, не позволит принять участие в Конференции, если она состоится в 2020 году. Кроме того, с учетом большого значения, придаваемого в настоящее время статистике смертности, а также другими статистическими данными в ходе борьбы с COVID-19, органы регистрации актов гражданского состояния и национальные статистические управления также испытывают давление и им придется заняться отложенной и незавершенной работой сразу после стабилизации ситуации. Перенос Конференции на 2021 год, как можно надеяться, позволит провести ее после завершения критического этапа пандемии с тем, чтобы предоставить сотрудникам правительств достаточное время для межправительственной работы. Ожидается участие многих министров, однако они не смогут сделать это, даже виртуально, в том случае, если в их странах будет продолжаться эпидемия COVID-19.

5. Основная причина проведения Конференции министров заключается в сохранении и усилении значительного импульса в отношении улучшения регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на основе соглашений 2014 года. Для этого необходимо обеспечить интерес не только к самой Конференции, но также и к мероприятиям, организуемым в связи с ней. Большой интерес со стороны партнеров, организаций гражданского общества и стран к получению выставочного пространства и проведению параллельных мероприятий в ходе Конференции подчеркивает необходимость организации такого форума, где страны могут обмениваться опытом и учиться друг у друга.

6. На деле Руководящая группа на своем пятом заседании представила четкие рекомендации относительно высоко интерактивных сессий, посещений органов регистрации Таиланда (то есть Бюро администрации по вопросам регистрации), «круглых столов» с участием министров и возможностей для министров рассказать о своих достижениях на протяжении первой половины Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы). Проведение Конференции министров, как запланировано, 6–9 октября 2020 года в качестве виртуального мероприятия существенно ограничило бы или даже лишило смысла эти рекомендации.

7. Перенос Конференции министров также позволил бы получить достаточное время для того, чтобы системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения освоили уроки, полученные в ходе борьбы с COVID-19. Ясно, что в тех странах, где охват механизмами регистрации случаев смерти является низким, и отчетность о причинах смерти плохого качества, правительствам придется приложить большие усилия, чтобы понять воздействие пандемии COVID-19 важные уроки на будущее.

Руководящая группа предлагает, чтобы эти вопросы были рассмотрены на специальной сессии Конференции.

Рекомендации

8. Руководящая группа рекомендует в этой связи перенести Конференцию министров на вторую половину 2021 года по следующим причинам:

а) это позволит нарастить уровень и число участников, поскольку основные из них – как в правительствах, так и среди партнеров по вопросам развития – занимаются в настоящее время борьбой с COVID-19;

б) это повысит ценность совещания для правительств, поскольку их представители смогут принять полномасштабное участие в работе Конференции в результате присутствия на интерактивных сессиях, налаживания связей и участия в поездках и параллельных мероприятиях;

в) это позволит рассмотреть вопросы, связанные с COVID-19 или борьбой с пандемией.
